


<a href="http://ikea-club.com.ua">http://ikea-club.com.ua</a>		
<b>ENGLISH</b>	<b>DEUTSCH</b>	<b>FRANÇAIS</b>
Lantern for tealight	Laterne für Teelicht	Photophore pour bougie chauffe-plat
<b>IMPORTANT!</b> Use only 1 tea light.	<b>WICHTIG!</b> Nur mit 1 Teelicht benutzen.	<b>IMPORTANT !</b> Utiliser 1 bougie chauffe-plat uniquement.
The distance between the lantern’s top and any combustible material above it must be at least 50 cm.	Der Abstand zwischen der Spitze der Laterne und evtl. entzündlichem Material darüber muss mindestens 50 cm betragen.	La distance entre le haut de la lanterne et tout matériau inflammable doit être de 50 cm minimum.
<b>IMPORTANT!</b> The lantern can get hot. Hang or place it on a fireproof, heat-resistant material a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.	Das Produkt kann heiß werden. Nur auf feuersichere hitzebeständige Gegenstände stellen bzw. hängen. Auf sicheren Abstand zu brennbarem Material achten. Brennen- de Teelichter nie unbeaufsichtigt lassen. Darauf achten, dass kein Streichholz o.Ä. in das Teelicht fällt. Kerzenlöscher verwenden.	Le photophore peut devenir très chaud. Accrochez-le ou placez-le sur un matériau résistant à la chaleur, loin de tout matériau combustible. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Etouffer la flamme pour l’éteindre.
 Design and Quality IKEA of Sweden		
<b>NEDERLANDS</b>	<b>DANSK</b>	<b>NORSK</b>
Lantaarn voor theelichtje	Lanterne til fyrfadslys	Lykt for telys
<b>BELANGRIJK!</b> Gebruik slechts 1 theelichtje.	<b>VIGTIGT!</b> Brug kun 1 fyrfadslys.	<b>VIKTIG!</b> Bruk kun 1 telys.
De afstand tussen de bovenkant van de lantaarn en eventueel brandbaar materiaal daarboven moet minstens 50 cm bedragen.	Afstanden mellem lanternens top og brændbart materiale over den skal være mindst 50 cm.	Det må være minst 50 cm avstand fra toppen av lykta til brennbart materiale over den.
De theelichthouder kan warm worden. Hang hem op of plaats hem op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, b.v. de lucifer, op de kaars vallen. Doof de vlam met een kaarsendover.	Lygten kan blive varm. Den skal hænges eller stilles på ildfast og varmeresistent materiale og i god afstand fra brændbart materiale. Tændte lys må aldrig stå uden opsyn. Ting som eksempelvis tændstikker må ikke tabes ned på lyset. Lyset slukkes ved at kvæle flammen.	Lykten kan bli varm. Henges eller plasse- res på et brannsikkert materiale i trygg avstand til brennbare materialer. La aldri et lys brenne uten tilsyn. Ikke mist noen gjenstander, inkludert fyrstikker, på lyset. Slukk lyset med en lysslukker.
<b>SUOMI</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>ESPAÑOL</b>
Lämpökynttilälyhty	Lykta för värmeljus	Farol para vela pequeña
<b>TÄRKEÄÄ!</b> Tarkoitettu yhdelle lämpökynttilälle.	<b>VIKTIGT!</b> Använd enbart 1 värmeljus.	<b>IMPORTANTE</b> Utiliza únicamente 1 vela pequeña.
Lyhdyn ja mahdollisesti syttyvän materiaa- lin välisen etäisyyden tulee olla vähintään 50 cm.	Avståndet mellan lyktans topp och eventu- ellt brännbart material ovanför skall vara minst 50 cm.	La distancia entre la parte superior del farol y el material combustible que vaya debajo debe ser de 50 cm como mínimo.
Lyhty voi kuumentua. Ripusta tai sijoita lyhty paloturvalliseen ja lämpöä kestävään paikkaan turvallisen matkan päähän hel- posti syttyvistä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää vartioimatta. Älä pudota mitään esineitä, esim. tulitikku- ja, kynttilään. Sammuta tukahduttamalla liekki.	<b>VIKTIGT!</b> Lyktan kan bli varm. Häng upp eller placera på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.	El farolillo se puede recalentar. Colgar o colocar en una superficie resistente al fuego y al calor, a una distancia adecuada de materiales inflamables. Nunca dejes una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la llama con un apagavelas.
<b>ITALIANO</b>	<b>MAGYAR</b>	<b>EESTI</b>
Lanterna per candelina	Lámpás teamécseshez	Latern teeküünlale.
<b>IMPORTANTE!</b> Usa esclusivamente 1 candelina.	<b>FONTOS!</b> Lámpás egy 1 teamécseshez.	<b>OLULINE!</b> Kasutage 1 teeküünalt.
La distanza tra la parte superiore della lanterna e qualsiasi materiale combustibile sovrastante dev’essere di almeno 50 cm.	A lámpás teteje és bármilyen gyúlékony anyag közötti távolságnak legalább 50 cm- nek kell lennie.	Laterna pealse ja mis tahes süttiva materjali vahele peab jääma vähemalt 50 cm.
La lanterna può scaldarsi. Appendila o appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incusto- dita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.	A lámpás átforrósodhat. Mindenképpen tűz- és hőálló anyagra akaszd vagy helyezd el, bármilyen éghető anyagtól biztonságos távolságban. Soha ne hagyd őrizetlenül az égó gyertyát. Ne dobj a lángba semmit, még gyufaszálát se. Koppantóval oltsd el a lángját.	Latern võib muutuda kuumaks. Riputage või asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergestisüttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätke küünlaid järelevalveta. Ärge pillake esemeid, k.a tikud, küünlale. Kustutage küunal, lämmatades leegi.

## LATVIEŠU

Lukturis tējas svecēm

### SVARĪGI!

Lietojiet vienīgi 1 tējas sveci.

Attālumam starp luktura augšu un jebkuru viegli uzliesmojošu materiālu virs luktura jābūt vismaz 50 cm.

Lukturis var sakarst. Pakārt vai nolikt uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiet degošas sveces bez uzraudzības. Neatstājiet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkokciņus. Nopūtiet sveces liesmu.

## SLOVENSKY

Lampáš na sviečku

### DÔLEŽITÉ!

Použite len 1 čajovú sviečku.

Akýkoľvek horľavý materiál musí byť od vrchu svietnika vzdialený minimálne 50 cm.

Svietnik sa zahrieva. Zaveste alebo položte ho na nehorľavý, žiaruvzdorný materiál v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov. Nikdy nenechávajte sviecu horieť bez dozoru. Do sviece nevkladajte žiadne predmety, zápalky ani nič podobné. Zhášajte sfúknutím.

## РУССКИЙ

Фонарь для греющей свечи

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Используйте только 1 греющую свечу.

Расстояние от верха фонаря до любого воспламеняющегося материала, расположенного над ним, должно быть не менее 50 см.

Фонарь может нагреться. Вешайте или ставьте на поверхности из огнеупонрных и жаропрочных материалов. Не оставляйте горящую свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.

## عربي

مشكاة للشموع الصغيرة

### هام!

أستخدمي شمعдан واحد فقط.

ينبغي وجود مسافة بين الشمعدان وأي شيء قابل للإحتراق أعلاها بما لا يقل عن 50 سم.

يمكن للمبة أن تصبح ساخنة، علقها أو ضعها في مكان ضد الحريق ومقاوم للحرارة وعلى بعد مسافة كافية من المواد القابلة للاحتراق. لا تترك أي شمعة مشتعلة بجوارها. لا تلقي بأي جسم على الشمعة بما فيه الكبريت. للإطفاء، قم بتديد اللهب

## LIETUVIŲ

Skridininės žvakės žibintas

### SVARBU!

Skirtas vienai skridininei žvakei.

Atstumas tarp žibinto viršaus ir bet kokio degaus objekto turi būti mažiausiai 50 cm.

Žibintas įkaista. Kabinkite ar statykite jį ant ugniai ir karščiui atsparaus paviršiaus, saugiu atstumu nuo degių medžiagų. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Nemeskite jokių daiktų, įskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakes.

## БЪЛГАРСКИ

Фенер за чаени свещи

### ВАЖНО!

Използвайте само 1 чаена свещ.

Разстоянието между върха на фенера и всякакъв вид възпламеним материал трябва да е най-малко 50 см.

Фенерът може да се нагорещи. Закачайте го или го поставяйте върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

## SRPSKI

Fenjer za čajne sveće

### VAŽNO!

Koristi samo 1 čajnu svećicu.

Razdaljina između vrha fenjera i bilo kog zapaljivog materijala iznad fenjera mora biti najmanje 50 cm.

Fenjer se može užariti. Obesi ga ili ga drži na podlozi otpornoj na vatru i toplotu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada ne ostavljaj upaljenu sveću bez nadzora. Ne spuštaj na sveću nikakve predmete, uključujući šibice. Ugasi je kapicom za gašenje sveće.

## PORTUGUÊS

Lanterna para velas pequenas

### IMPORTANTE!

Use apenas 1 vela pequena.

A distância entre o topo da lanterna e qualquer material combustível deve ser de pelo menos 50cm.

A lanterna pode aquecer. Pendure-a ou coloque-a numa superfície resistente ao fogo e ao calor, a uma distância segura de materiais inflamáveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair nenhum tipo de objecto, incl. fósforos, na vela. Apague a chama com um apagador de velas.

## HRVATSKI

Fenjer za lučicu

### VAŽNO!

Koristiti samo 1 lučicu.

Udaljenost između vrha lanterne i bilo kojeg zapaljivog materijala treba biti barem 50 cm.

Fenjer se može užariti. Stavite ga na nezapaljivi materijal ili materijal otporan na toplinu i na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljate goruću svijeću bez nadzora. Uklonite ostatke stijenja, šibice itd. iz svijeće. Ugasite plamen zvoncem za gašenje svijeće.

## SLOVENŠČINA

Laterna za čajno svečko

### POMEMBNO!

Naenkrat uporabljaj le po 1 čajno svečko.

Razdalja med vrhom laterne in morebitnim vnetljivim materialom nad laterno mora biti najmanj 50 cm.

Laterna se lahko segreje. Obesite ali postavite jo na ognjevarno in na vročino odporno podlago, kjer bo na varni razdalji od vnetljivih materialov. Nikoli ne puščajte sveče brez nadzora. Na svečo ne dajajte predmetov, kot so vžigalice ipd. Ugasnete jo tako, da ogenj zadušite.

## ROMÂNÂ

Lampă pentru lumânări-pastilă.

### IMPORTANT!

Folosește o singură lumânare pastilă.

Distanța dintre partea de sus și materialul combustibil de deasupra poate să fie de cel puțin 50 cm.

Lumânarea se poate înfierbânta. Agaț-o sau așează-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materiale combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare nesupraveheată. Nu lăsa obiecte aprinse, în special chibrituri, pe lumânare. Stinge lumânarea cu mucarnița.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φαναράκι για κεριά ρεσό

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Χρησιμοποιήστε μόνο ένα κεριά ρεσό.

Η απόσταση μεταξύ του πάνω τμήματος του φαναριού με οποιοδήποτε εύφλεκτο υλικό πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

Το φανάρι θερμαίνεται. Κρεμάστε το ή τοποθετείστε το μακριά από εύφλεκτα υλικά. Ποτέ μην αφήνετε κεριά αναμμένο χωρίς προσοχή. Μην ρίχνετε αντικείμενα πάνω στο κεριό, κυρίως σπέρτα. Σβήστε τη φλόγα, φυσώντας τη προσεκτικά.

## TÜRKÇE

Tealight mum feneri

### ÖNEMLİ!

Sadece 1 adet tealight mum kullanınız.

Fenerin üst kısmı ve yukarısında yer alan herhangi bir yanıcı materyal arasındaki mesafe en az 50 cm olmalıdır.

Fener ısınabilir. Isıya, ateşe dayanıklı bir materyal üzerine ve yanıcı maddelerden uzak bir yere asınız ya da yerleştiriniz. Mum kesinlikle yanar vaziyette gözetimsiz bırakmayınız. Mum üzerine kibrit, v.s. gibi nesneleri düşürmeyiniz. Üfleyerek söndürünüz.